P.19

G R S 58
Previous references

File No 262-06

1907
(Education)

Serial Nos 166

Later references

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos 166

Part B for August 1907

SUBJECT

Enhancement of the Course for the Pandits' Examn
(R.A. subject no 262 of 1906)

1 To Dy Sy of Edn & the Secy Mazgaon depts 6107-D dy 5/8/07 forwards for report the representation of on the above subject with the reply of govt thereto

2 From the Secy, Mazgaon no 6278 dy 4/8/07 states that the subject regd appears to be one for disposal in the Edn dept

3 From Dy Sy of Edn no 8747/740 dy 24-5-07 States that the Course may be enlarged to 3 years as in the Case of the Munshis Examn

4 To Do no 11145 dy 5/8/07 Calls for information re the Course of Study the no of students then admitted & the Cost & Govt GPB 8000-7-08

5 From Do no 9826 dy 29/6/07 Forwards the information Called for

6 To Do, Comptr, & the Secy, Mazgaon [redacted] 937-40 dy 1-8-07 Approves of the Dys proposa

GRS 11] 1906-07

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

(Education)

NOTES

File No 262-06

FILE HEADING

Extension of the Course for the Pandits' Examination
(R A Subject no 268 of 1906)

From

No	Dated	Received

Diary No	Enclos	Spare Copies	Serial No

BRIEF ABSTRACT OF LETTER

SL no 1

NOTES AND ORDERS

To the Insp^r General of Education in report and the Secretary to Govt in the Municipal Dept^t
Docket no 6107-8 of 5/07

Forwards for report R A Subject no 268 of 1906 in re the extension of the Course for the Pandits' Exam^n and the reply of Govt thereto

NOTES—First sheet

GIP - 0000—20 3 06

GRS 12]
General and Revenue Secretariat

File No 262 of 1906-07

Serial No

2 From the Secretary to Govt in the Museum Depts
Letter no 427894 307
States that the subjects referred to in Sl no 1 appears to be one for disposal in the Education Depts as the Representative Assembly members probably meant the Kannada Pandits Exams
The Insprs Generals report may throw light as to the particular Exams to which reference was meant by the R A members The report called for from that officer will therefore be awaited

Sd
11/12 307

Yes BB
16/3/07

3 From the Dy Gl of Govts in Mysore No 8747/740 dt the 24th May 1907.
States with Reference to Sl No 1 that it is desirable to extend the course of the Pandits' Exams from 2 to 3 years as suggested and that this will not involve any addl cost to Govt if students are selected twice only in 3 years for the Pandits' classes and the Pandits' Exams

Note—Co ti sheet

Serial No

is consequently held twice only in 3 years as in the case of the Pandits' Examn

Subd with a draft

Kun Sec
31/5/07

Please point out the defes- that in the conveyance, having Medicos are admitted? what do they consist?

ks
1/6

KSR
1/6

The above information is not available in the office Subd with a draft calling for the same.

Kun Sec
1/6/07

Issue ks
3/6

4 To the Dept of Govt
No 11455 dt 5/6/07
Requests to be informed of the Course of Study for the Pandits' Exams, the number of students admitted each year into the Pandits' Classes and the cost to Govt

5 From- Do- No 9826/968 dt 29/6/07
Furnishes the information called for

Note—Contn sheet

GRS 12]
General and Revenue Secretariat

GR File No 262 of 1906-07

Serial No

1 The course of studies for the Pandits' Exams is given in the printed copy of the Notifn dated by the Dept.

2 The maximum number of students admitted to each class is 6 of which 4 are Stipendiaries

3 The Cost to Govt on account of the Pandits' classes is roughly estimated at Rs ~~4~~ 2148 (Rs 1476 for Salaries & 672 for Schlarships).

Subd Orders. There is already a draft in the file sanctioning the extension of the course. Subd to the Secretaries the 1st Counsellor for orders

Vide Nr 9 4/7/07

Under charge 7/7/07

3398 10/7/07 Mr Jones

The Draft may be approved

26 July 07

Dewan 5608 26/7/07 Approved 26/7 2677

26/7/07

Issue 26/7 2677

Note—Contn sheet

GPB—40 000—12 5 06

5

G R S 42]
General and Revenue
Secretariat

Edu File No 262 of 1906-07

Serial No	
6	To the Inspector General of Education, the Comptroller, and the Munzam Secy. No 937-40 dated 1/8/07 Approves of the ~~the~~ Inspector Generals ~~xxxxxxxxx~~ proposal to extend the course of the Kannada Pundits' Examination from two to three years

Secy to Govt
30 Aug 07

Note—Contn sheet

GPB—50 CC— 5-07

SUBJECT No 268

t ns on f the co se f r
Rand t E nnat o

Mr R gad T N p

Summary of discussion —As the subjects for the Landits Examination are many and hard it is prayed that the course prescribed for it may be extended from two to three years as in the case of the Moulvi Examination

Reply of Government —Noted

D 6291

Sec 9/12

To The Govt of Eastern Bengal
~~Mahomedan Secretary~~

No 6107-8 dt 5/10/1
Edn (162-66)-1

Has the honor to forward ~~herewith~~ the marginally noted ~~A A Subject~~ of 1906 and the Reply of Govt thereto for Report

epresentation may be called for

By order
12/12/06
Secretary to Govt

23/11

19/12/02

Fine
22/11/06

SEB
Secy
Asst Secy
3/1/07

SUBJECT No 268

Extn on of the c se f Randt E minat o

Mr Ra h T N p

Summary of discussion —As the subjects for the Landits Examination are many and hard it is prayed that the course prescribed for it may be extended from two to three years as in the case of the Moulvi Examination

Reply of Government —Noted

D 6291

Sec 9/12/06

To The Secl of Govt in Hyderabad Mazpanchayat Secretary

No 6107-8 dt 5/10/1
Edn (262-06)-1

Has the honor to forward herewith the Marginally noted Representation and the Reply of Govt thereto for Report

By order
12/12/06
Secretary to Govt

Rs
19/12/06

Edn 23/11

Fine
22/11/06

SEB
Sec
Asst Comptr 31/1/07

Edn 262-06-2

D 7508

Muz 21

No 4278

GOVERNMENT OF H H THE MAHARAJA OF MYSORE

MUZRAI DEPARTMENT

DATED BANGALORE 4th March 1907

FROM

I ANANTASAMI RAO ESQ BA

SECRETARY TO THE GOVT OF H H THE MAHARAJA OF MYSORE

MUZRAI DEPARTMENT

To

The Secretary to Govt of H H the Maharaja of Mysore

General and Revenue Departments

SIR

With reference to our Docket No 0107-8/ Fdr (202-06) dated the 5th January 1907 calling for a report on the subject of 208 brought up at the Dasara Representative Assembly of 1906 regarding the subjects prescribed for the Pandits Examination, I have the honor to state that the subject appears to be one for disposal in the Education Department, as the Representative member probably meant the Karada Pandits Examination

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Anantasami Rao

Secretary

CA

C I P—1000—10 11 06

Ed 262-06
Serial (3)

D 9863

Edn 81]

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE

No 8747/740 Camp ~~Bangalore~~ Nandidurg 24 May 1907

From

H J BHABHA ESQ M A

Inspector General of Education in Mysore

To

K S Chandrasekhara Aiyar Esq. B A B L

Secretary to the Government of H H the Maharaja

of Mysore General and Revenue Departments Bangalore

SIR

With reference to your docket No 0107-8 / Ed(2o6-Oo)-1 dated 5 January 1907 I have the honour to inform you that it is desirable to extend the course of the Kannada Pandits' Examination from two to three years as the regulations of the Examination have been altered lately and the Examination made more difficult by prescribing longer and more advanced Sanskrit books The extension of the course will not involve any extra cost to Government if students are selected for the Pandits' Classes twice only in three years and consequently the Pandits' Examination is held twice only in three years as is done now in the case of the Maulvis' Examination The present Second Year's Class for the Pandits' Examination will become the Third Year's Class next year and the present First Year's Class will become the Second Year's Class next year but there will be no First Year's Class next year as no new admissions will be made in January next

I have the honour to be

Sir

Your most obedient servant

H J Bhabha

Inspector General

4

Secs 170-06

GRS 26]

File No 624b

Serial No 4

Diary No (of letter replied to 6963.

No 11455
Edn

General and Revenue Secretariat
( )
the 190

Date of issue 5 6.07

Signed by Jw Matthai

to 95 6-07
The Dgl of Edn
Mysore

Correspondence ending with his letter No 8747/740 of the 24th May 1907 regarding the extension of the course of the Pandits' Exams from 2 to 3 years.

Has the honor to request that the Dgl will be so good as to furnish information on the following points —

What is the course of Study for the Pandits' Exams

over

SUBJECT

5

2 How many Students are admitted each year into each class

3 What is the cost to Govt on account of these Pandits' Classes.[2]

By order

for

For Secy

1/6/07

1/6/07

List of enclosures

Copied by 4/6

Examined by 4/6

MGCPB—30 000—16 2 05

Ed 262-06
sl (5)

D 41 6

Edn 81]

a. 9526/816

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE,
Mysore 29th June 1907

From

H J LIDBETTER Esq
Inspector General of Education in Mysore

To

C S Balasundram Iyer Esq B A,
Officiating Secretary to the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore,
General and Revenue Departments
Bangalore

SIR,

In reply to your docket— No. 11455/Ed. 262 06 4 dated the 5th instant I have the honour to furnish the following information called for in connection with the extension of the Course for the Pandits' Examination.

1 The course of study is prescribed by Notification D No 2/x dated 9th January 1904 which was modified by Notifications bearing Nos 31, 26 and 39 dated the 20th January 04, 7th January 05 and 22nd February 1906

Printed Copy enclosed

2 The maximum number of Students

admitted to each class is six of whom four are stipendiaries

3. The exact cost to Government of the Pandits' classes alone cannot be stated as the Pandits and Teachers teach the Pandits' classes besides other classes But it may be roughly estimated at Rs 2148 a year of which Rs. 1476 is on account of salaries and Rs 672 on account of scholarships.

I have the honour &c,

Sir,

Your most obedient Servant

H J Bhabha

Inspector General

EDUCATIONRTMENT

Notification D No 3 30th January 1904

THE KANNADA P EXAMINATION

The following note is appended to Rule Kannada Pandits Examination —

The Local Examination Board will be to consider the exemption in special cases of female candidates from having previously passed the Lower Secondary Examination

BHABHA *Inspr Gen of Education*

EDUCATION DEPARTMENT

Notification D No dated 11th January 1905

THE KANNADA PANDITS EXAMINATION

Female candidates will be permitted to appear at the Kannada Pandits Examination in Kannada only or Sanskrit only at a time

H J BHABHA *Inspr Gen of Education*

EDUCATION DEPARTMENT

Notification D No 31 dated 21st February 1905

THE KANNADA PANDIT EXAMINATION

The Sanskrit text books prescribed for distribution as shown between the two papers —

Instead of—

I—II ( )

Hamsa Sandesa
Naishadha Sargas 12 and 13
Malati Madhava } One paper of 100 marks

Sriharsha Charita Uchchhvasas 1—3 Do

as was published in Notification D No 27 dated 19th January 1904 the following papers will be set at the Kannada Pandit Examination in future

Hamsa Sandesa
Malati Madhava } One paper of 100 marks
Naishadha Sargas I and I
Sriharsha Charita Uchchhvasas 1—3 Do

H J BHABHA *Inspr Gen of Education*

Third day — 10—1 — Dictation — 2 papers —

Fourth day — 2—5

EDUCATIONAL DEPARTMENT

Notification D No 2 dated 7th January 1904

THE KANNADA PANDITS EXAMINATION

The following revised Regulations of the Mysore Kannada Pandits Examination are published for general information —

1 The Kannada Pandits Examination shall be held annually at Mysore on the 15th November or if that day happens to be a Sunday on the 16th November and the following days

2 The Examination will be open to (*a*) those who have passed the Vernacular Teachers' or Upper Secondary Examination or the Matriculation Examination of the Madras University at least two years previous to the date of the Pandits Examination at which they intend to appear (*b*) those female candidates who have passed the Lower Secondary Examination at least four years before the date of the Pandits Examination at which they intend to appear

3 Applications for admission to the Examination must reach the Manager of the Mysore Local Examinations Bangalore not later than the 15th August Each candidate shall forward with his application the certificate of having passed the Vernacular Teachers or Upper Secondary Examination or the Matriculation Examination of the Madras University or the Lower Secondary Examination in the case of female candidates

4 The fee for admission to the examination will be Rs 5

5 Candidates shall be examined in the following subjects —

I Kannada Language and Literature

(*a*)	Kannada Grammar as in Sabdamani Darpana the whole Sabdanusasana the whole without the Commentary Raghunatha Rao's Advanced Grammar the whole	One paper 120 marks
(*b*)	Kannada Prosody and Rhetoric as in—	
	(1) Nagavarama's Chandas	One paper 80 marks
	(2) Nagavarma's Kavyavalokana	
	(3) Srngararatnakara	
(*c*)	Kannada Composition— An Essay on one of two subjects prescribed by the Examiners	One paper 100 marks
(*d*)	The following Text books —	
	(1) Chandraprabha Purana 1 at I Jaimini Bharata Sandhis 1 24	One paper of 100 marks
	(2) Pampa Bharata Asvasas 2 7 Jaganathavijaya Asvasas 7 0	Do
	(3) Ramasvamedha the whole Chikdevaraja Vijaya Asvasa 1 4	Do
	(4) Girija Kalyana Asvasas 5 1 Mitravinda Govinda the whole Surasena Charitra by Basapa Sastri the whole	Do

II Sanskrit Language and Literature

(*a*)	Sanskrit Grammar as in Laghu Kaumudi	One paper 80 marks
(*b*)	Sanskrit Prosody and Rhetoric as in Sruti Bodha Sahitya darpana omitting the tenth Parichchheda Kuvalayananda	One paper 120 marks
(*c*)	The following Text books —	
	Hamsasandesa Naishadha Sarga 12 and 13 Malati Madhava	One paper of 100 marks
	Sriharsha Charita Uchchhvasas 1-3	Do

III Translation—

(1)	From Kannada into Sanskrit 60 marks	One paper 100 marks
(2)	From Sanskrit into Kannada 40 marks	

6 The Examination shall be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table —

Days	Hours	Subjects	Marks	
First day	10—1	Kannada Grammar	120	200
	2—5	Kannada Prosody and Rhetoric	80	
Second day	10—1	Kannada Texts first paper	100	400
	2—5	Ditto second paper	100	
Third day	10—1	Ditto third paper	100	
	2—5	Ditto fourth paper	100	
Fourth day	10—1	Kannada Composition	100	
	2—5	Translation	100	
Fifth day	10—1	Sanskrit Grammar	80	200
	2—5	Sanskrit Prosody and Rhetoric	120	
Sixth day	10—1	Sanskrit Text first paper	100	200
	2—5	Do second paper	100	

7 Those who obtain not less than 40 pecent of the maximum marks in each group of subjects shall be considered to have passed the Examination The groups of subjects shall be the following —

(1) I *a* and *b*, (2) I *c* (3) I *d* (4) II *a* and *b*, (5) II c and (6) III Of the successful candidates those that obtain not less than 60 p cent of the total number of marks will be placed in the First Class and the rest in the Sond Class

8 Those who have passed the Kannada and its Examination shall be given preference to other candidates in making appointments to the posts of Kannada Munshis in Colleges and High Schools and of Head Masters of Taluk Kannada Schools provided they have also passed the Teachers Certificate Examination of the Upper Secondary Grade

9 This notification shall take effect at the examination to be held in November 1905 and subsequent examinations

BHARHA, *Inspr Gen of Education*

G I S 28]

File No 42-06
Serial No 6

Diary No of letter replied to 9823

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT
( )

the 190

Date of issue 1 8 07

Signed by [illegible]

READ— Subject No 268 brought forward at the R A of 1906 by Mr. In Nanjacha of T Narasipur proposing the extension of the course of the Pandit's Grants from 2 to 3 years as in the case of the Mouvis Grants

2 Correspondence ending with letter No 8747/740 of the 24th May 1907 from the Dy C of Coorg in Mysore stating

over

SUBJECT

GII —7 000—1 3 07

that it is desirable to the
extend the Course of the Examns
from 2 to 3 years as the Regulations
of the Examns have been altered
lately and it has been made more
difficult by prescribing longer
and more advanced Sanskrit books
and that the extension of the
Course will not involve any extra
cost to Govt if students are
Selected for the Pandits' classes
twice only in 3 years and Consequently
the Pandits' Examns is held twice
only in 3 years as is done in
the case of the Moulvis' Examns

3 covers [illegible] correspondence ending
with letter No 9826/816 of the
29th June 1907 from the Same
officer on the Subject

Order thereon
No 937-40
Edn 262-06 dt 1907

The D/S's proposals for
extending the course of the
Pandits' Examns are approved.

26/9/07

23/7/07
Secretary

To The Govt Press 5417 Nos Mr. Rangachari,
" Comptroller R.A member,
" Treasurer Secretary T Narasimha